



**LE DROIT DANS  
LE CINÉMA  
RECHT IM FILM**

19.02. – 25.03.2020



# Le droit dans le cinéma

19 février – 25 mars 2020

L'édition 2020 du « Droit dans le cinéma » est placée sous le thème de l'erreur. Lorsque les individus ou la société ne trouvent pas d'entente, le droit est appelé à juger ce qui est vrai et ce qui est faux, souvent sans vraiment pouvoir départager, mais dans l'obligation de décider quand-même.

Ce défi constitue, directement ou indirectement, l'arrière-plan des films que nous avons sélectionnés :

- L'exil peut-il permettre la réalisation promise du rêve, ou la réalité délaissée rattrape-t-elle l'individu dans sa quête illusoire ?
- La prédisposition des gens permet-elle une prédiction à des fins de prévention de crimes futurs, ou conditionne-t-elle ces crimes ?
- La science peut-elle vérifier ses hypothèses sur des individus vivants ou doit-t-elle accepter une possible erreur ?
- Les réseaux sociaux ont-ils le droit de supprimer les contenus « inadmissibles » et ne publier que des contenus « corrects », ou sont-ils même obligés de le faire ?
- Pouvons-nous corriger une erreur sur la descendance d'un être humain ?
- La confiance en un ordre social peut-elle également déterminer notre amour ?

La manifestation s'adresse aux étudiant(e)s et membres de la Faculté de droit, mais elle est ouverte à tou(te)s les universitaires. Les langues de la manifestation sont le français, l'allemand et l'anglais.

Les films sont présentés brièvement dans une introduction. La projection est suivie d'une discussion avec des membres de la communauté universitaire et des personnalités invitées et des expert(e)s ainsi que, parfois, avec les réalisateurs et réalisatrices des films.

Programme actualisé :

<https://www3.unifr.ch/ius/stoffel/fr/droitcinema/edition-2020/>

# Recht im Film

19. Februar – 25. März 2020

Die Ausgabe 2020 der Filmreihe «Recht im Film» steht im Zeichen des Irrtums. Wenn die Einzelnen oder die Gesellschaft selbst uneins sind, ist die Rechtsordnung berufen, zwischen wahr und falsch zu entscheiden. Sie tut dies oftmals, ohne selbst die Mittel hierfür zu haben, muss aber dennoch in jedem einzelnen Fall zu einer Entscheidung gelangen.

Diese Herausforderung bildet direkt oder indirekt den Hintergrund der Filme, die wir ausgewählt haben:

- Kann das Exil die verheissene Selbstverwirklichung ermöglichen oder holt die zurückgelassene Realität das schutzsuchende Individuum wieder ein?
- Lässt die Prädisposition von Menschen eine Voraussage zur Verhinderung zukünftiger Verbrechen zu, oder konditioniert sie diese vielmehr?
- Darf die Wissenschaft eine Sozialisierungs-Hypothese durch Experimente mit tatsächlich existierenden Individuen verifizieren?
- Dürfen die sozialen Medien unzulässige Inhalte entfernen und nur „zulässige“ aufschalten, oder müssen sie es sogar?
- Können wir einen Irrtum über die biologische Abstammung eines Menschen korrigieren?
- Kann das Vertrauen in eine gesellschaftliche Ordnung auch unsere Liebe bestimmen?

Die Veranstaltung richtet sich an die Studierenden und die Mitglieder der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, steht aber allen Universitätsangehörigen offen. Die Sprachen sind deutsch, französisch und englisch.

Die Filme werden in einer kurzen Einführung vorgestellt. Im Anschluss an die Vorführungen findet eine Diskussion mit Professoren und Studierenden sowie teilweise mit den Filmschaffenden und weiteren Fachleuten statt.

Aktualisiertes Programm unter:

<https://www3.unifr.ch/ius/stoffel/fr/droitcinema/edition-2020/>

# Programme | Programm

Les projections ont lieu dans la salle de cinéma (MIS 02), sauf exception. Lucie Bader, aProf ZHdK, sciences des médias, donne les introductions, Walter Stoffel anime les tables rondes après les projections. Le Comité des étudiant-e-s en droit sert un apéritif durant la pause.

Die Veranstaltungen finden in der Regel im Kinosaal der Universität statt. Die Einführung hält Lucie Bader, Medienwissenschaftlerin, aProf. ZHdK, die Filmgespräche moderiert Walter Stoffel. Die Fachschaft offeriert einen Aperitif während der Pause.

- Me|Mi 19.02.2020** Ouverture de la manifestation | Eröffnung der Veranstaltung:  
**18h30 – 22h00** Prof. Bernhard Waldmann, Dekan/doyen et/und Prof. Walter Stoffel  
cinemotion REX, Fribourg \* **Première suisse romande | Westschweizer Premiere**  
**Baghdad In My Shadow (Samir, CH/D/UK/IRQ, 2019, 104', OV/f/d)\***  
Table ronde avec | Filmgespräch mit: Samir, réalisateur/Regisseur, Lisa Mazzone, Conseillère aux Etats (GE) et/und Prof. Sarah Progin-Theuerkauf, Chaire de droit européen et droit des migrations
- Me|Mi 26.02.2020** **Pre-Crime (Matthias Heeder | Monika Hielscher, Deutschland, 2017, 88', D/E/f)**  
**18h30 – 22h00** Table ronde avec | Filmgespräch mit: Prof. Dr. iur. Dr. h. c. Martin Killias, Professor an der Universität St. Gallen et/und Prof. Joëlle Vuille, Professeure boursière FNS
- Me|Mi 04.03.2020** **Three Identical Strangers (Tim Wardle, USA/UK, 2018, 97', E/d)**  
**18h30 – 22h00** Table ronde avec | Filmgespräch mit: Prof. Alexandre Mauron, Professeur à l'Institut Ethique Histoire Humanités, Université de Genève et/und Prof. Bettina Hürlimann-Kaup, Lehrstuhl für Zivilrecht II
- Me|Mi 11.03.2020** **The Cleaners (Hans Block | Moritz Riesewieck, Deutschland, 2018, 90', E/f)**  
**18h30 – 22h00** Table ronde avec | Filmgespräch mit: Prof. Dr. Karl Aberer, Professeur à l'École polytechnique fédérale de Lausanne et/und Prof. Michel Heinzmann, Chaire de procédure civile et droit de l'exécution forcée
- Me|Mi 18.03.2020** **Le fils de l'autre (Lorraine Lévy, France, 2012, 110', OV/d)\*\***  
**18h30 – 22h00** Table ronde avec | Filmgespräch mit: Lizzie Doron, author Israel, Friedrich Dürrenmatt Guest Professor (2019) Berne, et/und Prof. Alexandra Jungo, Lehrstuhl für Zivilrecht I
- Me|Mi 25.03.2020** **Cold War (Pawel Pawlikowski, PL/F/UK, 2018, 84', OV/f)**  
**18h30 – 22h00** Table ronde avec | Filmgespräch mit: Jarmila Looks, juriste et médiatrice spécialisée en prévention et résolution des conflits au travail et/und Prof. Eva Maria Belser, Lehrstuhl für Staats- und Verwaltungsrecht I
- 22h15** Clôture de la manifestation | Schluss der Veranstaltung:  
Prof. Walter Stoffel, Apéritif final | Schluss-Aperitif

Organisé par la chaire de droit économique et de droit international privé (Prof. Walter Stoffel), en collaboration avec outreach gmbh, communication scientifique et cinéma (Lucie Bader)

Organisiert vom Lehrstuhl für Wirtschaftsrecht und internationales Privatrecht (Prof. Walter Stoffel), in Zusammenarbeit mit outreach gmbh, Wissenschaftskommunikation und Film (Lucie Bader)

Soutenu par « bilingue plus » et et l'Association des étudiant-e-s en droit de l'Université de Fribourg  
Unterstützt von « bilingue plus » und der Fachschaft Jus der Universität Freiburg

[www3.unifr.ch/ius/fr/faculte/fachschaftdroit/](http://www3.unifr.ch/ius/fr/faculte/fachschaftdroit/)  
[www3.unifr.ch/centredelanguages/fr/bilingueplus/](http://www3.unifr.ch/centredelanguages/fr/bilingueplus/)



\* Représentation au prix spécial de CHF 10.- (carte d'étudiant-e) | Vorführung zum Spezialpreis von CHF 10.- (Studierendenausweis)

\*\* Le film « Le fils de l'autre » sera également projeté dans le cadre d'une manifestation spéciale au Cinéma Rex à Berne en collaboration avec l'Université de Berne (mardi, 17.03.2020, 19h00)  
Der Film « Le fils de l'autre » wird auch im Rahmen einer Sonderveranstaltung im Kino Rex Bern in Zusammenarbeit mit der Universität Bern gezeigt (Dienstag, 17.03.2020, 19.00)

**Baghdad In My Shadow** (Samir, CH/D/UK/IRQ, 2019, 104', OV/f/d)

Eine Gruppe von Exil-Irakern verschiedenen Alters versucht, in London den Traum eines selbstbestimmten Lebens im Beruf und in der Liebe zu verwirklichen und gleichzeitig die Traditionen der Herkunft neu zu erleben, wird aber von der kriegerischen und repressiven Realität der Heimat eingeholt.

*A Londres, un groupe d'Irakiens exilés d'âges différents tentent de réaliser leur rêve d'accéder à une vie professionnelle et amoureuse autonome, tout en renouant avec leurs traditions. Malheureusement, la réalité guerrière et répressive de leur pays d'origine les rattrape.*

<https://www.filmcoopi.ch/movie/baghdad-in-my-shadow>

**Pre-Crime** (Matthias Heeder | Monika Hielscher, Deutschland, 2017, 88', D/E/f)

Mit der kriminalistischen Technik der «Pre-Crime» kann sich die Aufmerksamkeit der Strafverfolgung auf noch nicht begangene Verbrechen richten, mit dem Ziel, diese zu verhindern. Tatsächlich flimmern heute über die Bildschirme der Polizei markierte Risikogebiete und Personallisten, die aufgrund spezieller Software erstellt wurden. In Chicago, London, Paris und Berlin treffen wir sowohl Ermittler als auch Opfer des «Predictive Policing».

*Grâce à la technique criminaliste « Pre-Crime », il est aujourd'hui possible de prédire le lieu et l'instant où un individu s'apprêtera à commettre un délit, dans un but de prévention. Sur les écrans de la police s'affichent des zones et personnes à risques identifiées par un logiciel spécial. A travers Chicago, Londres, Paris et Berlin, ce film nous emmène à la rencontre des enquêteurs et des victimes du « Predictive Policing ».*

<https://www.precrime-film.com>

**Three Identical Strangers** (Tim Wardle, USA/UK, 2018, 97', E/d)

Die Drillingsbrüder Robert, Edward und David werden im Alter von sechs Monaten in verschiedene Familien verteilt, um den Einfluss der sozialen Umwelt auf die Entwicklung der Kinder zu erforschen. Mit 19 Jahren treffen sich die Opfer dieses wissenschaftlichen Experiments zufällig. Das Glück des Wiedersehens weicht langsam einer existenzbedrohenden Desillusionierung.

*A l'âge de six mois, les trois frères Robert, Edward et David sont séparés dans différentes familles afin d'étudier l'influence de l'environnement social sur le développement des enfants. A 19 ans, les victimes de cette expérience scientifique se rencontrent par hasard. Le bonheur de se retrouver cède doucement sa place à une désillusion menaçant leur existence.*

<https://www.praesens.com/praesens-pro-presse/katalog/three-identical-strangers/>

**The Cleaners** (Hans Block | Moritz Riesewieck, Deutschland, 2018, 90', E/f)

Die modernen *Social Media* erlauben es jedermann, irgendetwas ins Netz zu stellen, auch die ungläublichsten Verbrechen und Obszönitäten. Facebook engagiert Tausende von *Content Moderators*, deren Aufgabe darin besteht, die ins Netz gestellten Bilder und Filme mit illegalen Inhalten zu entfernen. Der Film geht der täglichen Arbeit einiger dieser „Herausputzer“ in den Philippinen nach: ein Augenöffner.

*Les réseaux sociaux modernes permettent à n'importe qui d'afficher n'importe quoi sur Internet, y compris les crimes et les obscénités les plus impensables. Facebook emploie des milliers de « Content Moderators » dont le travail consiste à supprimer du Web les films et images au contenu illégal. Le film suit le travail quotidien de ces « nettoyeurs » aux Philippines : une révélation.*

<http://www.thecleaners-film.de>

**Le fils de l'autre** (Lorraine Lévy, France, 2012, 105', OV/d)

Eine Verwechslung von Neugeborenen in der Klinik führt dazu, dass zwei Knaben nicht in der jüdischen bzw. der palästinensischen Familie aufwachsen, in die sie geboren wurden, sondern in der jeweils anderen. Einer der jungen Männer entdeckt die Verwechslung beim Eintritt ins Militär. Die Familien werden aufgewühlt, die Väter verlieren den Halt, die Söhne machen sich auf ihren neuen Weg.

*Un échange de nouveau-nés à l'hôpital entraîne deux garçons à ne pas grandir dans la famille juive ou palestinienne dans laquelle ils sont nés mais dans l'autre. Lorsque l'un des deux jeunes hommes s'engage dans l'armée israélienne, il découvre qu'il n'est pas le fils biologique de ses parents. Les deux familles sont amenées à remettre en question leur identité, leurs valeurs et leurs croyances alors que les deux fils s'engagent sur leur nouveau chemin.*

<http://www.frenetic.ch/katalog/detail//++/id/839>

**Cold War** (Pawel Pawlikowski, PL/F/UK, 2018, 84', OV/f)

Der Film zeigt den Leiter und die Sängerin eines Chors, der im Polen der Nachkriegszeit grosse Erfolge feiert und daher zur Ehre der kommunistischen Gesellschaft auch in Paris auftreten kann. Die beiden verlieben sich. Für das Paar gilt es nun, eine Wahl zu treffen.

*Le film raconte l'histoire d'un chef de cœur et d'une de ses chanteuses qui rencontrent un grand succès en pleine Pologne d'après-guerre leur permettant de se produire également à Paris en l'honneur de la société communiste. Tombés amoureux l'un de l'autre, le couple doit faire un choix.*

<https://www.filmcoopi.ch/movie/cold-war-der-breitengrad-der-liebe>